



# ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජයේ ගැසට් පත්‍රය

## අති විශේෂ

අංක 2039/31 - 2017 මක්තෙක්බර මස 06 වැනි සිකුරාදා - 2017.10.06

(ರಶ್ಯೆ ಬಲಯಾಗಿ ಪ್ರಸಿದ್ಧ ಕರನ ಲೈ)

## I වැනි කොටස: (I) වැනි ජෙදුය - සාමාන්‍ය

## ರಷಯೇ ನಿವೆದನ

ඒ.ඩී.ඩී. 7/2001

1968 අංක 45 දරන එක්සත් ජාතින්ගේ පනත

1968 අනු 45 රෙන එක්සත් ජාතියේ පහතේ 2 වන වගන්තිය යටතේ විදේශ කටයුතු ප්‍රමාණවරයා විසින් සාංචී ලබන නියෝග.

திலக் மாரபன,

2017 ඔක්තෝබර් මස 04 වැනි දින,  
කොළඹ දී ය.

ନିର୍ମାଣ

1. මේ නියෝග 2017 එක්සත් ජාතිකීගේ (න්‍යුම්බික, රසායනික හෝ තුව විද්‍යාත්මක අව්‍ය ව්‍යාපිතියට අදාළ සම්බාධක) නියෝග යනුවෙන් හඳුනුවන ලැබුය යන ය.

2. න්‍යාමේක, රසායනික සහ තේව විද්‍යාත්මක අවශ්‍යතාව වැළැක්වීම් සඳහා වූ පුළුල් අවශ්‍යතා සම්බන්ධයක් නිශ්චිතව දක්වනු ලබන්නා වූ ද, යම් සාමාජික රාජ්‍යයක තීත්‍යානුකූල බලයක් තොමැතිව ක්‍රියාකරන යම් ස්වභාවික හෝ නෙත්තික තැනැත්තක්, කණ්ඩායමක් හෝ ආස්ථීත්‍යක විසින් න්‍යාමේක, රසායනික හෝ තේව විද්‍යාත්මක අවශ්‍යතා සහ එවා යැවීමේ උපත්‍රම තීම්පාදනය කිරීම, අත්‍යත් කර ගැනීම, පත්තකයේ තබා ගැනීම, වැඩිදියුණු කිරීම, ප්‍රවාහනය කිරීම, මාරු කිරීම, භාවිත කිරීම, මෙන්ම ඉහත සඳහන් ක්‍රියාකාරකම්වලින් යම් කිසිවක නිරත වීමට තැන් කිරීම, අපසහායකයෙකු ලෙස එම ක්‍රියාකාරකම්වලට සහභාගී වීම, සහාය වීම හෝ මුදල් සැපයීම තහනම් කිරීම සඳහා උවිත වන්නා වූ නෙත්තික ක්‍රියාමාර්ග ගන්නා ලෙස, 1540(2004) දරන එක්සත් ජාතින්ගේ ආරක්ෂක සහා යෝජනා සම්මුතිය මින් සහ එ යෝජනා සම්මුතියට පෙනුව ගෙන එන ලද යෝජනා සම්මුති වන 1673(2006), 1810(2008), 1977(2011), 2055(2012) සහ 2325(2016) දරන යෝජනා සම්මුති ද ඇතුළුව පෙනුව ගෙන එන ලද වෙනත් යම් යෝජනා සම්මුතියක් මිනින් කරන ලද වෙනස් කිරීම සහ සවිමත් කිරීම මිනින් එක්සත් ජාතින්ගේ සාමාජික රාජ්‍යයන් මත බැඳීම් සම්බන්ධයක් පනවනු ලැබේ. තව ද, අදාළ ද්‍රව්‍ය මත උවිත පාලනයක් ඇති කිරීම ඇතුළුව මෙකි අවශ්‍යතා යැවීමේ උපත්‍රම ව්‍යාප්තිය වැළැක්වීම සඳහා ගෘහස්ථ පාලනයක් ස්ථාපිත කරන ලෙස සාමාජික රාජ්‍යයන්ට නියම කරනු ලැබේ. එක්සත් ජාතින්ගේ ප්‍රජාප්‍රතිඵේ VII වන පරිවිෂ්ටීය යටතේ ක්‍රියා කරමින් එක්සත් ජාතින්ගේ ආරක්ෂක සහාව විසින් 2004 අප්‍රේල් මස 28 වන දින 1540(2004) දරන යෝජනා සම්මුතිය එකමතිකව සම්මත කර ගන්නා ලදී.



3. (1) ශ්‍රී ලංකාව තුළ නාම්පිටික, රසායනික හෝ ජේව් විද්‍යාත්මක අව්‍ය සහ ඒවා යුත්මේ උපකුම නිෂ්පාදනය කරන, අත්තන් කර ගන්නා, සහ්තකයේ තබාගන්නා, වැඩිදියුණු කරන, ප්‍රවාහනය කරන, මාරු කරන හෝ භාවිත කරන යම් තැනැත්තක හෝ කණ්ඩායමක් හෝ ආස්ථීත්‍යයක් මෙම නියෝග යටතේ වරදක් සිදු කරනු ලබන අතර මහාධිකරණය විසින් වරදකරු කරනු ලැබේමේ දී වසර විස්සකට නොවැඩී කාලසීමාවක් සඳහා වූ දෙයාකාරයෙන් එක් ආකාරයක බන්ධානාගාරගත කිරීමකට හෝ මිලියන පහකට නොවැඩී ද්‍රියකට හෝ ඒ දිය සහ බන්ධනාගාරගත කිරීම යන දෙකටම හෝ යටත් විය යුතු ය.

(2) නාජ්‍යත්වික, රසායනික හෝ ජ්‍යව්‍ය විද්‍යාත්මක අව්‍ය සහ එවා යැවීමේ උපක්‍රම නිෂ්පාදනය කිරීමේ දී, අන්තර් කර ගැනීමේ දී, සහතිකයේ ත්‍යාගැනීමේ දී, වැඩිසුළු කිරීමේ දී, ප්‍රවාහනය කිරීමේ දී, මාරු කිරීමේ දී හෝ භාවිත කිරීමේ දී අපසහායකු ලෙස සහභාගි වන, සහාය වන හෝ මුදල් සපයන යම් තැනැත්තකු හෝ කණ්ඩායමක් හෝ ආස්ථීත්‍යයක් මේ නියෝග යටතේ වර්දක් සිදු කරනු ලබන අතර මහාධිකරණය විසින් වර්දනරු කරනු ලැබීමේ දී වසර පහතට නොවැඩි කාලයීමාවක් සඳහා වූ දෙයාකාරයෙන් එක ආකාරයක බන්ධානාගාරගත කිරීමකට හෝ රුහියල් මිලියනයකට නොවැඩි ද්‍රව්‍ය සහ බන්ධානාගාරගත කිරීම යන දෙකමට හෝ යටත් විය යුතු ය.

4. (1) යම් තැනැත්තක විසින්, න්‍යාම්පික, රසායනික හෝ ජේව් විද්‍යාත්මක අව්‍ය සහ ඒවා යැවීමේ උපක්‍රම නිෂ්පාදනය කිරීම, අන්පත් කර ගැනීම, සඟන්තකයේ තබා ගැනීම, වැඩිදියුණු කිරීම, ප්‍රවාහනය කිරීම, මාරු කිරීම හෝ භාවිත කිරීම සඳහා හෝ එවැනි න්‍යාම්පික, රසායනික හෝ ජේව් විද්‍යාත්මක අව්‍ය හා සම්බන්ධීත ද්‍රව්‍ය ව්‍යාප්ත කිරීමේ කාර්ය සඳහා, යම් අරමුදල, වෙනත් මූල්‍ය වත්තම්, සහ ආර්ථික සම්පත් සහ මූල්‍ය හෝ වෙනත් අදාළ සේවා යම් තැනැත්තකට, කණ්ඩායුමකට හෝ ආස්ථිත්‍යයකට සපුළුව හෝ වක්‍රවලා දීම හෝ එවන් තැනැත්තකෙහි, කණ්ඩායුමක හෝ ආස්ථිත්‍යයක ප්‍රතිලාභය සඳහා ලබා දීම සිංහ නොකළ යුතු ය.

(2) (1) වන තේශය උල්ලම්පත්‍රය කරන්නා පූ යම් තැනැත්තකු හෝ කණ්ඩාවයක් හෝ ආස්ථිත්‍යක් මේ නියෝග යටතේ වරදකට වරදකරු විය යුතු අතර මහාධිකරණය මගින් වරදකරු කරනු ලැබේමේ දී වසර පහතට නොවැඩී කාලයීමාවක් පදනා දෙයාකාරයෙන් එක් ආකාරයක බන්ධනාගාරගත කිරීමකට හෝ රුපියල් මිලියනයකට නොවැඩී දඩියකට හෝ ඒ දඩිය සහ බන්ධනාගාරගත කිරීම යන තෙක්මල හෝ යටත් විය යතු ය.

5. (1) සාම්ක්‍රණ කාර්යයන් වෙනුවෙන් න්‍යාමීක, රසායනික සහ ජ්‍යෙෂ්ඨ විද්‍යාත්මක අව්‍යාපිත ද්‍රව්‍ය සමග කටයුතු කරන යම් තැනැත්තක, අදාළ ලිඛිත තීතියකට අනුකූලව, තීජ්පාදනයේ දී, භාවිතයේ දී, ගබඩ කිරීමේ දී සහ ප්‍රවාහනයේ දී අවම වගකීමේ සහ පුරක්ෂිත කිරීමේ ක්‍රමවේදවලට සහ අවම හෝතික ආරක්ෂණ ක්‍රමවේදවලට අනුකූලව කටයුතු කිරීම සහ ඒවා පවත්වාගෙන යාම සිදු කළ යුතු ය.

(2) (1) වන ජේදය උර්ලංසනය කරන්නා වූ යම් තැනැත්තකු හෝ කණ්ඩායමක් හෝ ආස්ථිත්තයක් වරදකට වරදකරු විය යුතු අතර මහාධිකරණය විසින් වරදකරු කරනු ලැබේමේ දී වසර පහකට නොවැඩී කාලසීමාවක් සඳහා වූ දෙදාකාරයෙන් එක් ආකාරයක බන්ධනාගාරගත කිරීමකට හෝ රුපිතයල් මිලියනයකට නොවැඩී ද්‍රව්‍යකට හෝ ඒ ද්‍රව්‍ය සහ බන්ධනාගාරගත කිරීම යන ලෙකටම හෝ යටත් විය යුතු ය.

6. (1) සාමකාලී කාර්යයන් සඳහා ප්‍රි ලංකාව තුළ න්‍යාම්පික, රසායනික සහ ජ්‍යෙ විද්‍යාත්මක අව් ආශ්‍රිත ද්‍රව්‍ය අපනයනය කිරීමෙහි, සංකුමණය කිරීමෙහි, නැව්වලට මාරු කිරීමෙහි හෝ ප්‍රති-අපනයනය කිරීමෙහි තැනැත්තක හෝ කණ්ඩායමක් හෝ ප්‍රාග්ධනයක් විසින් පූජා උඩිත තීතියට අනුකූලව කියා කළ යන ය.

(2) (1) වන ජේදය උල්ලාසනය කරන යම් තැනැත්කු හෝ කණ්ඩායමක් හෝ ආස්ථිතායක් මේ නියෝග යටතේ වරදකට වරදකරු විය යුතු අතර මහාධිකරණය විසින් වරදකරු කරනු ලැබේමේ දී වසර පහකට නොවැඩී කාලයීමාවක් සඳහා දෙයාකාරයෙන් එක් ආකාරයක බන්ධනාගාරගත කිරීමකට හෝ රුපිතයල් මිලියනයකට නොවැඩී ද්‍රියකට හෝ ඒ ද්‍රිය සහ බන්ධනාගාරගත කිරීම යන තෙක්ම හෝ යටත් විය යතු ය.

7. මේ නියෝගවල කාර්යය සඳහා, ආරක්ෂක විෂයය ප්‍රවරා ඇති අමාත්‍යවරයා විමසා, අමාත්‍යවරයා විසින් පත් කරනු ලබන නියි බලධාරක සිටියේ යනු යේ.

8. (1) මේ නියෝගවල යම් ප්‍රතිපාදනයක් උල්ලෙස්නය කිරීමට හෝ උල්ලෙස්නය විය හැකි බවට අදාළ වන යම් කාරණයක් හෝ තොරතුරක් නිසි බලධරයා, යම් ආයතනයක්, මුලු ලුද්ධ ඒකකය සහ අමාත්‍යවරයා විසින්, උච්ච නීතිය බලාත්මක කිරීමේ තිශේෂ්‍යාධික වෙත රෙඛු තුරු ලැබුවේ යි.

(2) නිසි බලධරයා විසින් තීතිය බලාත්මක කිරීමේ නියෝග්‍රායනන, අදාළ ආයතන, මූල්‍ය බුද්ධි ඒකකය සහ වෙනත් උවිත නියෝග්‍රායනන විමසා මේ නියෝගවලට අනුකූලව වියා කිරීම සහ නියෝග බලාත්මක කිරීම අධික්ෂණය කිරීම සඳහා තියෙන්මක කුරු ලැබේය යන සැපොල්මක් ත්‍රිමාණය කළ යුතු ය.

(3) නිසි බලධාරයා විසින්, මේ නියෝග යටතේ වූ ව්‍යවහාර ක්‍රියාත්මක කිරීම සඳහා සහ බැඳීම් බලාත්මක කිරීම සඳහා විධාන නිකුත් කරනු ලැබිය හැකි ය.

#### 9. මේ නියෝගවල කාර්යය සඳහා -

"ප්‍රව විද්‍යාත්මක අව්" යන්නෙන් ක්‍රියා පෙළවිය හෝ "ප්‍රව විද්‍යාත්මක පුද වැදිමේ ද්‍රව්‍යක අඩංගු ආසාදනය වීමේ හෝ විෂ සහිත වීමේ ගති ලක්ෂණවල බලපැමි මගින් මිනිසුන්, සතුන් හෝ ගාක මරා දැමීම, පිඩා කිරීම හෝ ආසාදනය කිරීම සඳහා නිර්මාණය කරන ලද අව් අදහස් වේ;

"රසායනික අව්" යන්නෙන්,

(අ) මේ නියෝග යටතේ තහනම් කරනු නොලැබූ සාමකාමී කාර්ය සඳහා අදහස් කරනු ලබන අවස්ථාවල දී හැර එම කාර්ය සඳහා වර්ග සහ ප්‍රමාණ අනුකූල වන තාක් දුරට විෂ සහිත රසායනික ද්‍රව්‍ය සහ ඒවායේ පූර්වගයන්;

(ඇ) පුද උපකරණ සහ උපකුම සේවයේ නිපුක්ත කරවීමේ ප්‍රතිඵලයක් වශයෙන් මුදා හැරිය හැකි වන්නා වූ (අ) ජේදයේ නිශ්චිතව සඳහන් කරන ලද විෂ සහිත රසායනික ද්‍රව්‍යවල විෂ සහිත ගති ලක්ෂණ මගින් මරණය හෝ වෙනත් හානියක් සිදු කිරීමට විශේෂයෙන් නිර්මාණය කර ඇති පුද උපකරණ සහ උපකරණ;

(ඇ) (අ) ජේදයේ නිශ්චිතව සඳහන් කරන ලද පුද උපකරණ සහ උපකරණ සේවයේ නිපුක්ත කිරීමට අදාළව සාපුරුවම හාවිත කිරීම සඳහා නිශ්චිතව නම් කරනු ලැබේ ඇති යම් උපකරණයක්;

"ආස්ථිත්‍යය" යන්නෙන්, පංස්ථාපිත මණ්ඩලයක්, හාරයක්, හමුල් ව්‍යාපාරයක්, අරමුදලක්, සංස්ථාපිත නොවන සංගමයක් හෝ සංවිධානයක් අදහස් වේ;

"මුලා බුද්ධී ඒකකය" යන්නෙන්, 2006 අංක 6 දරන මුදල් ගනුදෙනු වාර්තා කිරීමේ පනත යටතේ පිහිටුවන ලද මුලා බුද්ධී ඒකකය අදහස් වේ;

"මහාධිකරණය" යන්නෙන්, කොළඹ දී පැවැත්වෙන, ආණ්ඩුක්ම ව්‍යවස්ථාවේ 154 ව්‍යවස්ථාව යටතේ පිහිටුවන ලද බස්නාහිර පළාත සඳහා වූ මහාධිකරණය අදහස් වේ;

"යැවීමේ උපකුම" යන්නෙන්, න්‍යාෂ්ටික, රසායනික හෝ තේවිද්‍යාත්මක අව් යැවීමේ ගකුණතාවයක් සහිත වූත් එවැනි හාවිතයෙන් සඳහා විශේෂයෙන් නිර්මාණය කරන ලදා වූත් මිසයිල, රෝක්ව සහ මිනිසුන් රහිත පද්ධති අදහස් වේ;

"අමාත්‍යවරයා" යන්නෙන්, විදේශ කටයුතු විෂයය පවරා ඇති අමාත්‍යවරයා අදහස් වේ;

"න්‍යාෂ්ටික අව්" යන්නෙන් ස්වයංධාරිතාවය සහිත න්‍යාෂ්ටික විබන්ධනයක් සහ / හෝ විලයනයක් මගින් සිදුවන හඳුසි ගක්තිය මුදා හැරිමක් හේතුවෙන් පිටවන ගක්තිය මගින් පිළිරවීමක් සහ දැවැන්ත හානියක් සහ විනාශයක් තිපදාවීමේ හැකියාව ඇති අව් එකලස් කිරීමක් අදහස් වේ;

"තැනැත්තා" යන්නට, (2 වන අධිකාරය වූ) අරථ නිරුපණ ආදාළනතේ එයට දී ඇති අරථය ම නිවිය යුතු ය;

"සම්බන්ධිත ද්‍රව්‍ය" යන්නෙන්, අදාළ බුනු පාරිඨ්‍රීය ගිවිසුම් සහ වැඩිපිළිවෙළවල් මගින් ආවරණය වන්නා වූ හෝ න්‍යාෂ්ටික, රසායනික සහ එව් විද්‍යාත්මක අව් සහ ඒවා යැවීමේ උපකුම නිර්මාණය කිරීම, වැඩිදියුණු කිරීම, නිෂ්පාදනය කිරීම හෝ හාවිතා කිරීම සඳහා හාවිත කරනු ලැබිය හැකි ජාතික පාලන ලැයිස්තුවල ඇතුළත්ව ඇති ද්‍රව්‍ය, උපකරණ සහ තාක්ෂණය අදහස් වේ;

"නැවිවලට මාරු කිරීම" යන්නෙන් ශ්‍රී ලංකාවේ වරායන් තුළින් නැවිගත කිරීම අදහස් වේ.